



Ministère de l'Education nationale

Taro



Deftere janngoowo

Pulaar



2023



USAID
DU PEUPLE AMERICAIN

Ce travail est disponible sous la licence Creative Commons Attribution 4.0 IGO. Sous cette licence, il est accordé le droit de copier, de distribuer, de diffuser et d'adapter ce document y compris à des fins commerciales selon les conditions énoncées sur le site électronique suivant :
<https://creativecommons.org/>

PREFACE

Dans les orientations stratégiques du Programme d'Amélioration de la Qualité, de l'Équité et de la Transparence de l'Éducation et de la Formation (PAQUET/EF), la composante « qualité améliorée » occupe une place centrale.

Dans cette perspective, le Ministère de l'Éducation nationale (MEN), avec l'appui de l'Agence des États-Unis pour le Développement international (USAID) œuvre pour le relèvement des performances scolaires.

Grâce au partenariat avec l'USAID, à travers le Programme *Renforcement de la Lecture initiale pour Tous* (RELIT), les méthodes d'apprentissage de la lecture-écriture durant les premières années de scolarité ont été améliorées sur la lecture de petits textes.

En effet, le recours à l'environnement linguistique des apprenants a été érigé en option méthodologique par le MEN. Ainsi, la langue du milieu a acquis le statut de médium d'enseignement. À côté du français langue seconde. Après plusieurs expériences sur l'approche bilingue (langues nationales/français), une évaluation des performances des élèves a révélé un niveau satisfaisant de maîtrise de la lecture-écriture, notamment dans les trois premières années de l'élémentaire.

En vue de consolider et de renforcer ces résultats, le Ministère de l'Éducation nationale, à travers le Modèle harmonisé d'Enseignement bilingue au Sénégal (MOHEBS), envisage de mettre à l'échelle cette option à partir de 2023. À cette fin, il va allouer aux écoles du matériel didactique approprié.

Pour rappel, le relèvement des performances scolaires est fortement tributaire de l'accès des apprenants à des intrants de qualité, conformes à la logique du Curriculum bilingue de l'Éducation de Base. La conception de ce support pédagogique s'inscrit dans cette cohérence.

Au regard de l'expertise mobilisée et de l'implication accrue des structures du MEN dans le processus de production, il est à espérer que l'outil contribuera considérablement à accroître les performances des élèves en lecture-écriture en langues nationales et en français.

Le Ministre de l'Éducation nationale



Avant-propos

Pour aider les élèves sénégalais à réussir l'apprentissage de la lecture dès les premières années de leur scolarité, le programme Renforcement de la Lecture initiale pour Tous (RELIT) a conçu cet outil de classe en langue nationale dans une approche syllabique. Il est destiné aux élèves de Cours d'Initiation (CI).

C'est aussi un outil qui va permettre à l'enseignant(e) de travailler régulièrement les capacités de lecture des élèves. Il renferme ainsi des activités pour apprendre à lire en classe mais également des tâches de renforcement à réaliser par l'élève, à la maison. Il est fondé sur le respect du principe de la décodabilité. Cela revient à dire que l'élève apprend progressivement sur la base de lettres, de sons et de mots déjà étudiés.

Dans la progression, l'élève apprend à reconnaître les sons à l'oral et à l'écrit, à combiner des lettres pour former des syllabes, à associer des syllabes pour former des mots, à lire des mots familiers et des mots inventés, des phrases et des textes de façon fluide et à s'essayer à trouver le sens des mots et des phrases qui sont lus.

La démarche préconisée recommande fortement de :

- utiliser régulièrement le manuel pour dérouler toutes les activités de lecture en classe ;
- amener l'élève à pointer du doigt l'objet à lire pendant au moins six secondes en lui accordant toute son attention ;
- amener l'élève à lire à haute voix tous les jours ;
- amener l'élève à exploiter des images aux fins de prédictions pour la compréhension de textes oraux.

Outil indispensable à la fois pour les activités de lecture en classe et pour la réalisation des tâches de consolidation à la maison, ce manuel est un intrant de qualité pour aider les élèves à développer, avec un minimum d'assistance, leurs compétences en lecture.

RELIT

Table des matières

Alphabet illustré	6
Tableaux de l'alphabet	10
Familiarisation avec le monde de l'écrit : la phrase.....	12
Familiarisation avec le monde de l'écrit : le texte.....	13
Semaine 1 :	14
Semaine 2 :	19
Semaine 3 :	24
Semaine 4 :	29
Semaine 5 :	34
Semaine 6 :	39
Semaine 7 :	44
Semaine 8 :	49
Semaine 9 :	50
Semaine 10 :	61
Semaine 11 :	74
Semaine 12 :	87
Semaine 13 :	101
Semaine 14 :	114

LIMTO PULAAR



a

aamre

A



b

bata

B



6

6ota

ᐁ



c

ciile

C



d

daba

D

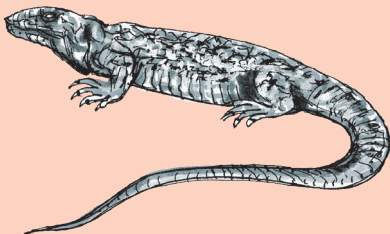


2

d

didi

ᐅ



e

elo

E

LIMTO PULAAR



f

foto

F



g

gite

G



h

hoore

H



i

tati

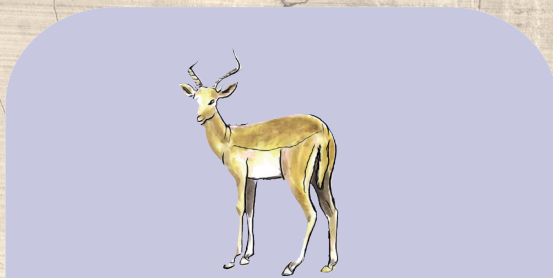
I



j

jalo

J



k

kooba

K



l

tali

L

LIMTO PULAAR



m

ama

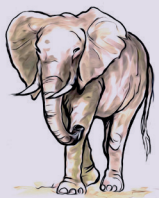
M



n

natal

N



ñ

ñiiwa

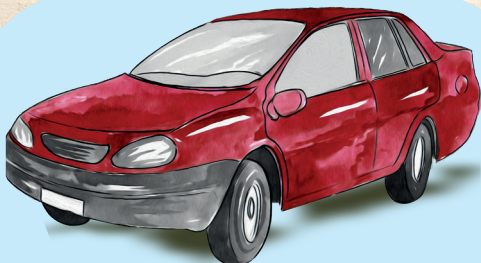
Ñ



ŋ

bunee

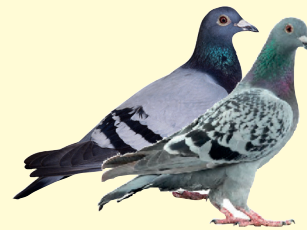
Ŋ



o

oto

O



p

pooli

P



r

rato

R

LIMTO PULAAR



S

sasa

S



t

tata

T



u

unde

U



w

waande

W



y

yahre

Y



y

y'i'al

Y



'

gi'e

?



★	a	b	ɓ	c	d	ɗ
▲	e	f	g	h	i	j
■	k	l	m	n	ñ	ŋ
●	o	p	r	s	t	
♥	u	w	y	ƴ	,	



★	A	B	Ɓ	C	D	Ɗ
▲	E	F	G	H	I	J
■	K	L	M	N	Ñ	Ɲ
●	O	P	R	S	T	
♥	U	W	Y	Ƴ	?	



★ Ama amii.

▲ Lekkol amen ina laabi.

■ Baaba winndii e alluwal ngal.

● Saak maa oo saamii.

♥ Mi joodfiima e banj.



Udditgol lekkol

Baaba Hammadi duusi Yero e Maari
haa to lekkol too.

Toon, be pottiti e giy'iraabe mabbe.

Be ngoni e fijdude.

Sukaabe bee mbeltiima no feewi.

Nde be yeenji ndee, Yero e Maari kooti.

Be ciimtani neene mabbe ko be mbaɗi
lekkol.



a - A

★	a	A	A	a	a	A
▲	A	a	a	A	a	A
■	a	a	a	A	A	A
●	A	a	A	a	A	a
♥	a	A	a	A	a	A
☾	a	a	A	A	a	a



★	a	b	6	c	d	d
---	---	---	---	---	---	---



	A	a	A	A	a	A
	a	A	a	A	A	a
★	A	A	a	A	A	A
	a	A	A	A	a	A



a

b

ɓ

c

d

ɗ



Mido yidi yaade lekkol.

Maari yahii lekkol.

Yero, haal !



Sal

Dulo

talaata

saak





a a A a a A a A



A A a A A a a A

b - B / 6 - ʼB



B ʼB b 6 B ʼB



b 6 b 6 B 6



ʼB b B ʼB 6 B



6 B 6 B A b



A b a ʼB B a



6 ʼB B a b 6





a b 6 c d d



B 6 B B B A
6 B b 6 b B
A B 6 B 6 B
B b a 6 a B



Aba baba Ba Aba ababa



a b 6 c d d



Uddit deftere maa taro, Maari !
★ Mido yidi yaltude, musee.
Yah to biro too !



Ababa Aba ba ababa



a - A / b - B / 6 - B

★	A	B	B	a	b	6
▲	b	6	b	B	a	B
■	B	B	a	b	6	B
●	6	A	B	a	B	a
♥	b	a	6	6	B	A
☾	b	A	a	b	A	6



★	a	b	6	c	d	d
---	---	---	---	---	---	---



★	A	B	B	A	B	A
	B	b	A	6	a	6
	B	A	B	B	b	a
	b	a	B	6	A	B

▲	Baba	Aba	Aba	ba
---	------	-----	-----	----



★	b	B	6	ᵀB	a	ᵇ	b	A
▲	B	ᵀB	ᵇ	b	A	ᵀB	B	ᵇ

c - C / d - D



★	d	C	c	D	ᵇ	B
▲	D	c	d	C	B	b
■	D	C	b	d	ᵀB	c
●	d	A	d	D	C	b
♥	ᵇ	d	C	b	c	d
☾	c	ᵇ	d	B	D	C



▲	e	f	g	h	i	j
---	---	---	---	---	---	---



	c	D	C	d	D	c
★	d	c	C	c	D	d
	B	C	D	ᵇ	c	c
	a	b	ᵇ	d	ᵀB	D



 e f g h i j



	Bada	Caba	Daba	caба
--	------	------	------	------

	ca da ba	ca da	ca ба
---	----------	-------	-------





★	d	c	C	A	b	C	6	d
▲	B	D	c	C	b	B	a	D



d - D / e - E

★	D	d	c	b	d	B
▲	d	D	E	e	D	E
■	E	d	D	C	e	B
●	e	A	E	d	d	d
♥	6	E	a	E	B	a
☾	d	D	e	d	D	6





e

f

g

h

i

j



E

d

D

E

C

d

D

d

e

a

B

b

D

d

E

d

D

c

D

E

c

E

b

B



Bade

Debe

bada

Bada





e

f

g

h

i

j



bada / daba

bade / bado

ceda / cada



Bada / bada

Fade / Defa

cebe / ceda



c - C / d - D / đ - Đ / e - E

★	Đ	D	C	e	b	E
▲	d	đ	Đ	E	A	B
■	e	E	D	đ	e	b
●	E	D	c	b	C	d
♥	đ	e	D	C	đ	e
☾	b	đ	d	e	đ	D



▲	e	f	g	h	i	j
---	---	---	---	---	---	---



	Đ	D	E	d	C	đ
★	a	E	đ	c	đ	E
	E	e	e	Đ	e	C
	d	b	b	E	Đ	d
▲	Ceđa	Debe	cebe	caba		



★	e	E	d	D	e	d	D	C
▲	E	e	D	d	d	d	C	B

f - F / g - G



★	g	f	e	F	G	f
▲	e	E	f	g	F	G
■	E	c	G	F	g	d
●	D	G	F	g	c	d
♥	a	g	c	f	E	F
☾	c	d	E	G	F	g



□	k	l	m	n	ñ	η
---	---	---	---	---	---	---



★	G	d	f	E	d	a
	F	g	G	F	d	c
	D	G	F	G	C	d
	F	e	c	g	e	G



Handwriting practice lines with three vertical strokes on the first line and two on the second line.



□ k l m n ñ ŋ



★	Gođo	fado	dabo	geđe	defde	bafe			
▲	fa	ge	đo	đe	fe	ba	ba	me	ta



Handwriting practice lines with three diagonal strokes on the first line and two on the second line.



★	G	f	G	F	e	g	f	G
▲	c	g	b	f	c	d	g	F

h - H / i - I



★	I	H	f	g	h	i
▲	h	i	G	f	I	G
■	H	I	i	d	e	d
●	i	h	I	e	H	i
♥	h	I	a	G	f	h
☾	i	h	c	b	c	I





 k l m n ñ ɲ



	e	H	F	h	f	g
	C	f	H	g	i	c
	i	E	F	h	G	H
	I	h	C	H	h	i

	cehe	gahe	hedo	kabi
---	------	------	------	------



ɔ ɔ
c c
ɔ c



 k l m n ñ ɲ



	ɗiɗi	kebi	fahi	gahe
---	------	------	------	------

	ɗiɗi / daɗi	hade / haɗi	kafe / kaɗi
---	-------------	-------------	-------------



f - F / g - G / h - H / i - I

★	F	G	H	i	h	f
▲	f	e	g	h	I	G
■	D	G	I	f	G	H
●	e	c	I	H	G	f
♥	I	h	g	F	I	g
☾	d	a	b	H	i	g



■	k	l	m	n	ñ	ŋ
---	---	---	---	---	---	---



	I	g	H	F	g	f
★	G	d	I	D	h	G
	c	F	h	E	c	i
	F	i	i	G	F	g
▲	hade	kebi	biɗa	ɗebi		



★	h	e	i	G	I	F	b	f
▲	g	H	F	D	E	d	G	B

j - J / k - K



★	K	h	j	k	h	i
▲	J	I	H	h	i	k
■	K	H	i	k	H	i
●	j	k	J	g	c	e
♥	K	J	f	i	H	c
☾	b	j	k	l	F	K



●	o	p	r	s	t
---	---	---	---	---	---



★	k	j	l	i	J	k
	g	k	h	K	c	c
	F	d	k	j	K	K
	l	J	k	I	I	h

▲	fahi	jahe	seha	Jah
---	------	------	------	-----



ʏ ʏ
 ʌ ʌ
 ʌ ʏ



● o p r s t



★	bahe	bafe	fadi	Kadi
▲	Kebe	fija	baka	kala



ʀ ʀ
 ʌ ʌ
 ʌ ʀ



K i J f h i k J



j i H G k l F K

l - L / m - M



m l j k L M



l f m l k k



h i M i k m



k m L K M l



m f c l k K



j m k j f M





★	M	k	i	L	G	j
	i	K	j	f	L	m
	K	m	j	M	j	i
	F	I	m	G	M	m

▲	jime	came	Lama	kala	keli	Kama
---	------	------	------	------	------	------



mm

m

n



●	o	p	r	s	t
---	---	---	---	---	---



★	maja - Ama	kafe - bafe	baka - Daba
---	------------	-------------	-------------

▲	Maja	Kama	Lama	Gila
---	------	------	------	------



j - J / k - K / l - L / m - M

★	k	L	M	J	K	h
▲	m	l	k	d	M	E
■	K	a	I	b	6	c
●	J	l	e	k	M	B
♥	M	J	K	l	g	f
☾	h	g	i	f	M	J



●	o	p	r	s	t
---	---	---	---	---	---



	M	L	k	f	H	I
★	g	j	H	j	j	k
	J	M	k	m	m	k
	l	m	K	J	j	L

▲	Lama	kadi	jali	Heli
---	------	------	------	------



★	M	L	J	k	L	i	l	m
▲	f	e	d	g	b	c	K	M



n - N / ñ - Ñ

★	n	ñ	a	ñ	n	m
▲	ñ	j	m	k	L	Ñ
■	N	ñ	i	ñ	l	k
●	e	ñ	c	Ñ	D	n
♥	b	H	K	ñ	n	m
☾	L	i	f	Ñ	N	Ñ



♥	u	w	y	y	'
---	---	---	---	---	---



★	Ñ	c	l	K	ñ	n
	N	g	ñ	Ñ	j	Ñ
	M	N	h	G	ñ	k
	G	j	ñ	H	e	n



W W W W W

w w

v v



u

w

y

y

,



ñale

bani

pini

dañi



daña

Tene

nana

laña



w w w w w

w w

w w



n ñ N m Ñ h N M



Ñ F n d g b ñ Ñ

ŋ - Ñ / o - O



ŋ ñ o n O ŋ



O ŋ b l d ñ



m L i ñ ŋ a



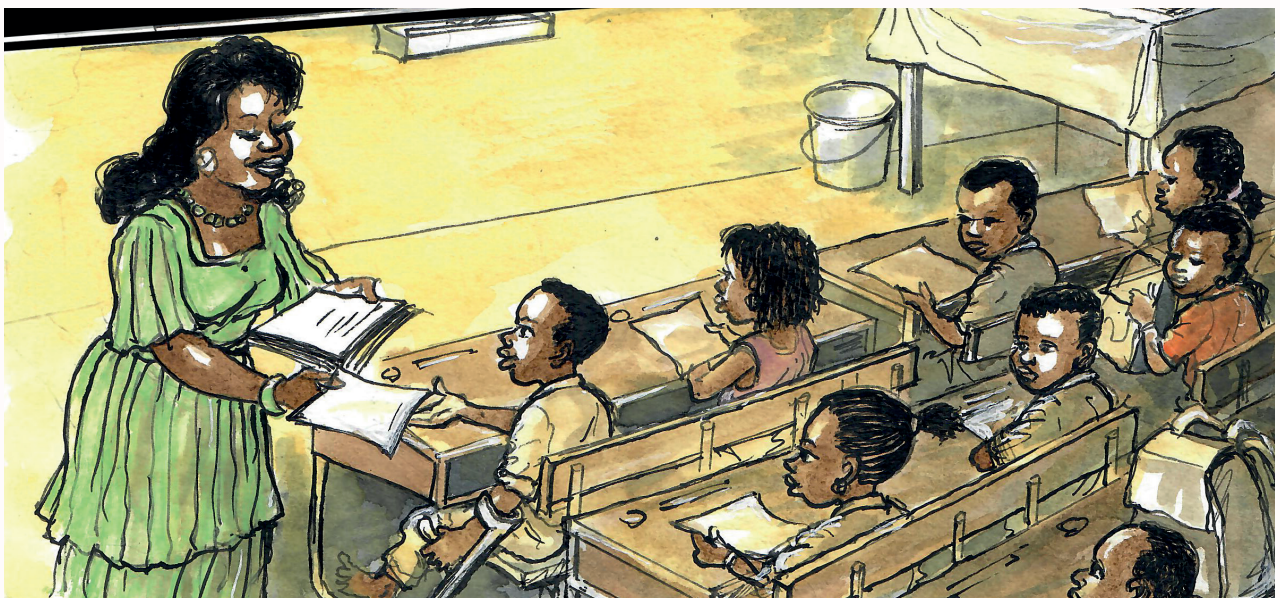
ŋ o c k ŋ m



ñ j b l o O



i c k ŋ O ŋ






 u w y y '



★	o	ŋ	o	Ñ	j	ŋ
	M	O	n	ŋ	m	ñ
	i	ŋ	O	N	ŋ	k
	K	h	i	M	o	h


 Jon jaŋde Jonyel kodo



O ——— O ——— O ———
 O ——— O ———
 O ———




 u w y y '



★ Dono kono Jon ŋola


 k - o - n - o ŋ - a - r - i ŋ - o - l - a



n - N / ñ - Ñ / ɲ - ɳ / o - O

★	ɲ	o	Ñ	a	ɲ	k
▲	N	i	g	n	M	Ñ
■	Ñ	N	N	ɲ	ɲ	h
●	m	o	a	ñ	N	ñ
♥	b	N	ñ	o	c	o
☾	O	j	ɲ	F	i	ɲ



♥	u	w	y	y	'
---	---	---	---	---	---



★	ɲ	ñ	o	N	Ñ	n
	Ñ	j	n	ɲ	j	ɲ
	O	ɲ	ɲ	I	o	Ñ
	K	n	L	M	ñ	n
▲	kono	jan̄de	joli	ten̄de		



★	η	o	Ñ	η	n	g	i	o
▲	N	η	η	j	O	o	η	o

p - P / r - R



★	p	r	r	P	R	η
▲	b	R	Ñ	d	ñ	p
■	η	r	P	b	r	j
●	r	a	k	l	R	p
♥	r	R	P	Ñ	n	m
☾	O	P	R	r	i	P



★	P	η	r	M	R	p
	O	r	R	Ñ	η	b
	k	D	Ñ	K	R	m
	N	O	r	R	k	η



o i o i o i

o i o i

o i



★	Palal	Rama	pono	padē
▲	p-a-d-e	p-o-n-o	a-r-d-e	



△ △ △

△ △

△

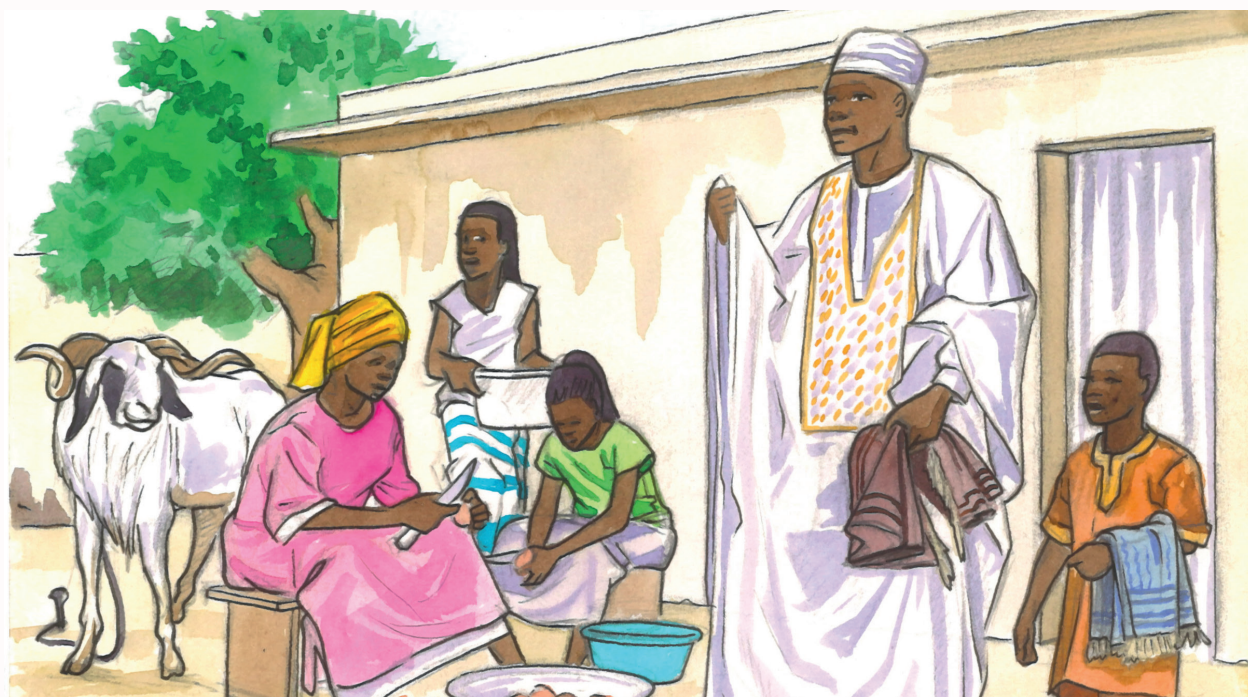


★	p	r	ŋ	k	ñ	P	ŋ	o
▲	N	R	ŋ	P	r	b	R	ŋ

s - S / t - T



★	S	ŋ	r	t	s	T
▲	t	s	ŋ	ñ	p	r
■	S	T	ŋ	ñ	k	s
●	o	d	p	s	t	ŋ
♥	ŋ	o	p	s	ŋ	t
☾	T	s	ŋ	m	o	t
😊	t	i	s	f	t	j





★	S	h	T	Ñ	S	T
	T	p	O	S	η	s
	S	k	M	n	T	k
	Ñ	i	S	η	k	η

▲	Safi	feso	sato	safe
---	------	------	------	------



★	Tobo	Safi	moto	rato
▲	Aas	les	foto	tot



p - P / r - R / s - S / t - T

★	P	R	S	T	η	r
▲	η	o	p	r	s	t
■	S	P	N	R	η	t
●	o	s	a	ñ	N	P
♥	B	η	r	o	c	p
☾	k	j	M	F	i	O



★	S	m	T	p	S	T
	Ñ	s	η	S	p	s
	P	Ñ	o	η	s	ñ
	K	t	S	t	ñ	t
▲	rato	Sala	sato	pađe		



★	t	η	s	T	n	ñ	R	S
▲	S	T	S	r	s	t	p	s
■	t	a	r	η	s	P	i	T

u - U / w - W



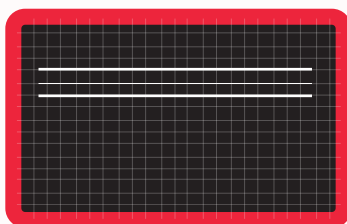
★	t	U	W	T	r	w
▲	u	w	u	T	U	W
■	O	U	N	t	u	t
●	w	s	u	J	W	T
♥	M	T	U	w	k	t
☾	u	w	t	W	O	T



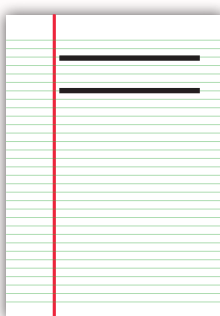


★	U	w	R	o	u	S
	T	r	W	s	O	W
	W	s	P	ŋ	U	S
	M	W	U	w	ŋ	W

▲	welo	wiro	wuro	lewru
---	------	------	------	-------



★	Awo	welo	naw	tawi
▲	wuro	jawo	wiro	bewdo





U W u w u U W u



s t j W u w m j



r s T U w t o d

y - Y / y - Y / ' - ?



Y Y Y Y u w



w U y y w u



Y i j k u W



p R Y y t y



s y p Y O u



y Y U y Y w





★	Y	Y	η	t	y	y
	R	T	y	y	S	Y
	Y	y	r	t	t	u
	W	s	Y	Y	ñ	y

▲	Yero	Baydi	yaro	Bayal
---	------	-------	------	-------



★	Woli	Gayel	wolis	yano
▲	Yahre	weli	dow	yeli



u - U / w - W / y - Y / y' - Y'

★	u	w	y'	y	k	n
▲	y	j	p	t	w	s
■	u	w	Y	y	b	g
●	y	t	s	h	u	w
♥	t	w	?	Y	t	y
☾	u	j	s	y	'	b



★	Y	u	y	w	R	y
	y'	s	'	y	S	y
	Y	y'	u	w	Y	t
	ŋ	y	ñ	y'	y'	y
▲	welo	Naysi	yelo	be'i		



TABITINGOL



e	k	r	L	ŋ	u	W	y
Y	c	f	p	L	Ñ	B	E
t	f	m	c	o	ḃ	h	Y
R	S	k	ᵀ	a	l	d	n
g	L	I	o	j	b	ḏ	r



a - A

anaanaas



a	A	a
aa	aa	aa
A	A	A



Aa	Aa	Aa
A	A	A
a	a	a



a	aa	Aa	A	a	Aa
A	Aa	a	Aa	A	A



s - S	sasa	
-------	------	---



s	a	sa
s	aa	saa
a	s	as
aa	s	aas



a	s	as
aa	s	aas
s	aa	saa
s	a	sa



saa	saa	as	aas	saa	as
aas	aas	saa	sa	as	saa



sa	sa	sasa
aa	s	aas
a	sa	asa
saa	sa	saasa
sa	saa	sasaa

sa	s	sas
a	sa	asa
sa	sa	sasa
saa	sa	saasa
sa	saa	sasaa



★	sasa	aas	asa	saasa
▲	sasa	asa	sasa	aas
■	saasa	sasa	sasa	sas
●	asa	aas	sas	sasa
♥	sasa	saasa	sasa	sas



A	a	aa	a	a	A
sa	as	sa	aas	asa	saa
saa	sa	aas	sas	sa	saa
Sas	aas	sas	sasa	sasa	Aas



★	a	a	aa	a
▲	S	A	s	a
■	A	s	S	A

★	sasa	aas	sa	saasa
▲	sasaa	sas	aas	sasa
■	as	asa	saa	aas



Aas soodii sasa.



a

s

sasa



a	s	aa	S	a	s
sa	as	sa	aas	sas	Aas
saa	sas	as	saasa	sasaa	sasa

Aas as !

Aas sasaa aas.
Baaba sasaa sasa.



a

s

sasa



a	s	a	s	s	a
s	A	s	s	a	a
s	s	a	a	s	s
a	a	s	s	a	A

■	Aas nana asa.	
●	Aas alaa sasa.	
■	Sasa Aas nana.	
●	Maari nana.	



e - E	seese	
ee - Ee		



ee	s	ees
s	ee	see
s	e	se
e	s	es



ee	s	ees
s	ee	see
s	e	se
ee	s	ees

■	es	ase	ees	see	se	es
●	see	se	es	se	ees	se



★	e	se	ese
▲	see	se	seese
■	s	aas	saas
●	see	sa	seesa
♥	sa	see	sasee

sa	see	sasee
a	see	asee
see	se	seese
s	as	sas
e	se	ese



★	ese	seese	saase	sase
▲	seesa	ese	asee	sasee
■	sasa	seesa	sasee	ese
●	saase	asa	ese	seese
♥	sasee	seese	asee	sase



E	e	ee	e	e	ee
se	es	se	ees	see	ees
see	se	es	ees	see	es
seese	ese	saase	asee	sase	aas



★	e	E	e	E
▲	e	e	E	e
■	E	E	e	E

★	sasa	aas	seese	sas
▲	sas	seese	sasa	aas
■	aas	sasa	sas	seese



★ Aas soodii seese e sasa.



e

seese



E	e	ee	e	e	ee
se	es	see	ees	se	see
see	se	ees	es	see	es
seese	ese	sasee	seesa	sase	ese

Aas as !

Aas, as seese-seese.

Aas jaggii seese.



e

seese



e	E	S	e	a	a
E	S	E	s	s	e
S	e	S	s	e	A

★	as	saa	ees	as
▲	se	sa	see	se
■	see	es	as	see

★	Aas, as seese-seese !
▲	Dulo sasaa sasa.
■	Seese Aas nana jeere.



★	Seese Aas nana. Neene sasaa seese.
---	---------------------------------------



Sas Maari seese !



Sasa Aas nana.



Aas nana asa.



E seese-seese, Aas yahii lekkol.

Aas soodii sasa.

Aas alaa seese.



s	a	s	s	A	a
A	s	E	e	a	s
S	S	A	S	s	A
a	A	E	A	e	s



Aas soodii seese.



Ese alaa sasa.



Aas addii seese.



Aas soodii sasa.



Aas nana.



Aas alaa seese.





Sasa Aas nana.



Ese sasaa sasa.



f - F

safe



f	a	fa
f	aa	faa
a	f	af
e	f	ef



aa	f	aaf
ee	f	eef
f	ee	fee
a	f	af



fa

faa

af

ef

aaf

eef



fee

aaf

faa

eef

fee

eef



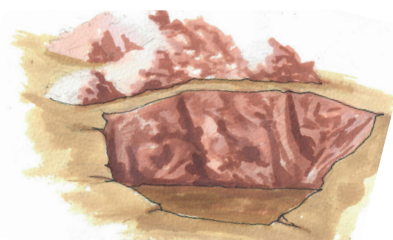
o - O

feso



oo - Oo

foos





f	o	fo
f	oo	foo
f	ee	fee
f	a	fa



o	f	of
oo	f	oof
ee	f	eef
a	f	af



fo	foo	fee	of	oof	eef
eef	of	fo	eef	fee	of



fe	so	feso
fo	so	foso
a	fo	afo
se	fo	sefo
foo	fa	foofa

fa	sa	fasa
soo	se	soose
foo	s	foos
fa	fo	fafo
foo	fee	foofee



feso	foofee	fasa	foofee
fasa	foos	sefo	aafe
foso	seefaa	Soose	foofa
safe	afo	foofa	sefo
foofa	Faafa	fesa	foos



f	o	f	o	f	o
fo	af	foo	fa	af	faa
soo	fo	of	oof	fo	fa
feso	sefo	foofa	foos	afo	Faafa



★	f	o	f	oo
▲	oo	f	F	f
■	f	o	F	o

★	fo	es	os	oos
▲	foos	asa	soos	fesa
■	fesa	fasa	foof	Soose



Soose nana fesa Aas.



f

o

safe



f	o	f	o	f	o
fo	fa	of	foo	oof	so
oos	fo	fe	oof	soo	os
feso	foof	afo	foos	safe	afo

Aas nana fesoo.

Soose, fes Aas !

Soose yahii Faas.

Saada, foof seese-seese !



f

o

foos

feso



o	f	E	s	e	a
f	e	o	ee	F	o
O	l	F	F	o	F
s	o	f	e	f	oo



Soose nana fesa.



Soose alaa seese.



Sasa Aas nana.



Aas soodii bal oo.



Aas nana asa foos.



Soose alaa seese !



Aas, foso Soose !

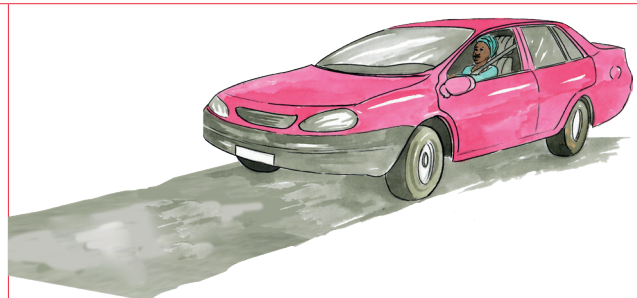


Soose nana fesa Maari.



r - R

sofeer





r	a	ra
r	aa	raa
r	o	ro
r	e	re



a	r	ar
o	r	or
e	r	er
aa	r	aar

■	ra	raa	ro	re	ar	or
●	ar	aar	raa	ra	or	re



★	faa	ro	faaro
▲	soo	re	soore
■	see	ro	seero
●	fe	ro	fero
♥	sa	re	sare

saa	re	saare
fa	ra	fara
roo	so	rooso
soo	ro	sooro
foo	ra	foora



★	faaro	rooso	feere	seereer
▲	fero	fara	rafee	resa
■	soore	saare	safro	sofeer
●	sare	foora	fooraas	rafaa
♥	seero	faro	sara	saare



R	r	r	r	r	R
ra	ar	ro	raa	or	re
roo	ra	er	or	row	re
faro	Sare	Saara	Saar	soore	sara



★	r	r	r	r
▲	r	r	r	r
■	r	r	r	r
★	sara	ra	fero	or
▲	re	soore	ar	feere
■	saare	fa	sofeer	fooraas



Soore



Soore nana sara Saara.
Saara ko sofeer.



r

Sofeer



r	r	r	r	r	r
ra	re	ro	ar	or	er
ree	aar	eer	or	re	oor
ara	Sooro	eero	roos	soro	soor

Soore feraa e Saare Faas.

Sofeer oo ara e saare Soose.
Fara Saar feraa e saare Rooso.



r

Sofeer



f	r	R	r	f	r
r	S	o	R	a	f
R	O	F	r	e	R

★	ra	ro	re	or
▲	er	ar	eer	raa
■	fee	roo	oor	faa

- ★ Sooro, oo sofeer Fara.
- ▲ Saara Saar fero soore !
- Fara rafaa e saare Rooso.



Sofeer oo

- ★ Saara, ar sara sofeer oo !
Eero Sooro ara !
Sooro, sofeer Rooso oo.



Sooro feraa saare Foora.



Saara Saar, ar !



Fara Saar, sofeer Rooso oo.



Saara, ar sara sofeer oo !

Sooro, eero Sala, o ara.

Fara, sooro sofeer oo !



F	O	R	F	f	r
F	o	a	O	R	O
R	F	O	r	o	R
r	e	s	R	R	F

- Saada saafa seese oo.
- Soose ara e saare Rooso.



- Soose nana roosa.
- Fara ara e saare Faas.



- Soore feraa.
- Fara feraa.



■ ●	Soose nana safa.	
	Saara yahii Rooso.	



i - I	siro	
ii - Ii	fiire	



s	i	si
r	i	ri
f	i	fi
i	f	if



i	s	is
i	f	if
f	ii	fii
i	r	ir

■	si	ri	fi	if	is	if
●	ir	if	is	fi	ri	si



w - W	waare	
-------	-------	---



w	a	wa
w	aa	waa
a	w	aw
aa	w	aaw



w	i	wi
o	w	ow
ee	w	eew
i	w	iw



wa	waa	aw	aaw	wi	ow
iw	eew	ow	wi	aaw	aw



waa	re	waare
sii	we	siiwe
aa	wii	aawii
re	wi	rewi
wu	ro	wuro



sii	we	siiwe
saa	wi	saawi
ro	wi	rowi
wuu	ri	wuuri
faw	re	fawre



waare	aawii	siiwe	saaw
rewi	wiro	rowi	rewi
wari	Foora	siwoo	faawru
wiro	wifi	feewi	sewi
siiwa	woosi	awi	waawi





i	i	w	W	w	i
if	si	ri	fi	iif	ow
wa	wa	wi	we	aaw	iw
waare	wiro	wuro	Safi	Sira	Fari



★	i	w	i	w
▲	w	i	w	i
■	i	w	i	w
★	wa	awi	wi	sewi
▲	wiro	we	Fari	we
■	woowi	rewo	wi	rafi



Awo

Fara Aaw awii seese.



Sira Saawo waasii seese oo.

Sira fawii seese oo e siwoo oo.

O fawii siwoo oo e sara Fari.



i

w

siro

waare



i	i	i	w	w	w
if	si	we	iif	fii	wi
wa	aw	wi	we	oow	iw
woosi	siwoo	saaw	siiwe	wero	rewo

Sooro ferii Safi.

Safi fesii Sira. Soose arii e saare Sira.
Fari rewii rewo.



i

w

siro

waare



I	w	I	w	w	i
i	e	w	I	i	I
w	I	ee	i	I	a
i	s	I	E	I	w

- Maari awii seese.
- Soose soosii e soos oo.



- Awa Aaw, ar !
- Safi fesii Sala.



- Awa fawii seese e siwoo oo.
- Fari rewii Rooso.



- Fara soodii wiwo.
- Fari feewii Rooso.



u - U	sofru	
uu - Uu	uure	



w	u	wu
r	u	ru
f	u	fu
s	u	su



u	s	us
u	f	uf
uu	r	uur
uu	s	uus



wu	ru	fu	su	us	uf
us	uf	wu	ru	uus	ur



wu	ro	wuro
fu	ro	furo
suu	re	suure
uu	re	uure
su	re	sure

ru	fi	rufi
fow	ru	fowru
wow	ru	wowru
saw	ru	sawru
faaw	ru	faawru



wuro	fuur	fowru	uure
faawru	ufi	Suufi	rusa
ruso	wowru	suure	uure
rufi	wuuro	furo	fuur
sure	faawru	sawru	wuufa



U	u	u	u	u	U
wu	su	iw	fu	uur	us
ruu	suu	ru	wuu	uf	wi

wuro	fuur	Saawo	sawru	wuuro	uure
------	------	-------	-------	-------	------



★	u	uu	u	uu
▲	uu	wu	uu	u
■	u	uu	u	uu

★	wu	wi	wuu	fu
▲	fuur	uf	uree	wuu
■	Suufi	rufi	feere	uf



Awa Saawo



Awa Saawo arii e wuro Fari.
O rewii e sara fuur Suwaare.
Awa soorii wuro.



u

sofru



u	u	u	u	u	U
wu	su	fu	ru	fuu	iw
wuu	suu	fuu	uur	uuf	waa
wuro	Suufi	fuur	uure	wuuf	wero

Safi safii e saare Sare.

Fari fawii siro e sara Sooro Suwaare.
Sofi suraa e saare Rooso.
Fowru arii e wuro Wuuri.



u

sofru



U	I	W	u	i	i
I	w	I	W	U	u
i	u	u	U	w	I

★	wu	wi	wu	we
▲	wii	wee	wuu	si
■	suu	fuu	aaw	ruu

★	Sofeer oo rewii Rooso.
▲	Sawru Saawo saawi wiro.
■	Sira Suwaare fawii siwoo.



Wuro Suwaare



Faama Saawo arii e wuro Suwaare.
O rewii sara fuur Saada.
Faama suraa e wuro Suwaare.



Fari fawii wirow e sara faawru.



Fowru rewii e wuro Wuuri.



Safi arii e sara Sawru.



Awo seese



Wuuri awii seese.

O fawii seese e sara faawru Soose.
Sira waasii seeso oo e siwoo.



i	u	I	w	I	i
w	W	U	i	f	s
i	f	u	U	w	I
r	u	i	w	a	i



Suufi fawii sawru sara Fara.



Fari arii e wuro Sira.



Safi suraa e saare Sare.



Sira fawii wowru.



Soose suusaa soore.



Fari arii e fuur Suwaare.





Fara arii e wuro Sooro.



Sira fawii feere.



h - H

hofru



h	i	hi
h	a	ha
h	u	hu
h	o	ho



h	e	he
e	h	eh
o	h	oh
u	h	uh



hi

ha

hu

ho

he

eh



oh

eh

he

hu

ha

uh



y - Y

yaare



yy

hayyoo





y	a	ya
y	i	yi
y	o	yo
y	u	yu



y	e	ye
y	uu	yuu
a	y	ay
e	y	ey



ya	yi	yo	yu	ye	yuu
ay	ey	yuu	ya	yo	yi



yaa	re	yaare
haay	re	haayre
ye	ru	yeru
yaa	fo	yaafo
faay	re	faayre

ha	re	hare
yee	so	yeeso
hoo	re	hoore
hay	yoo	hayyoo
Ay	yaa	Ayyaa



yaare	haayre	yeru	yaafo
faayre	hare	sahaa	hoore
hayyoo	Ayyaa	Haawa	yeeso
hiiri	hersa	Yero	hersa
fooyre	yooro	Haafe	Yiraa



h	h	h	y	y	Y
ha	ho	he	hu	ah	eh
ya	yo	yi	yu	ay	ye
hare	hoore	Yero	yooro	yeru	yari



★	y	h	y	h
▲	H	y	H	Y
■	Y	h	y	H

★	ya	ha	yaaw	Yero
▲	Ayyaa	hiisa	ye	yaasa
■	ay	hersa	yoo	fooyre



Yaare

Yaayaa yahii wuro Yoof.

- ★ O wiyaa hayyoo haa heewi.
- Yaayaa yii yaare sara hoore Yeyyaa.
O faayi, o fiyi yaare.



h

y

hofru

yaare



h	h	y	h	y	y
ha	ho	hi	he	ah	hu
ay	yu	eey	yoo	yi	aay
Haawa	hoore	yooro	Yiraa	yaawi	yaafo

Yuusuf yeesii hoore Yuusu.

Fuur Fari

Yuusu yahii fuur Fari. O fawii siwoo oo e sara fuur oo. O yiyi Fari e Haawa.



h

y

hofru

yaare



h	h	H	y	u	H
e	h	Y	H	h	h
Y	y	h	h	H	y
y	h	s	y	Y	ee

- Yaare fayii e sara Fari.
- Awa yeesii hoore Haawa.



- Yero suusaa yaare.
- Yero, ar !



- Fari fawii siwoo e hoore Haawa.
- Ayyaa haarii haa ahi.



- Fara arii e fuur oo.
- Yuusu yahii wuro.



t - T	teewu	
tt	wutte	



t	a	ta
t	aa	taa
t	uu	tuu
t	i	ti



o	t	ot
a	t	at
u	t	ut
uu	t	uut



ta	ta	tuu	ti	ot	at
uut	ti	taa	ti	tuu	uut



ta	ro	taro
ra	to	rato
tu	faa	tufaa
ta	ti	tati
fo	to	foto



hi	to	hito
wut	te	wutte
tee	ru	teeru
Too	ro	Tooro
taa	sa	taasa



taro	rato	tufaa	tati
hito	wutte	teeru	Tooro
taasa	tottu	taara	tuuse
tuure	tottaa	Yero	sutura
fooyre	tuuyo	Fuuta	teeyre





t	t	t	t	t	t
ta	to	te	tu	taa	et
at	tee	ot	et	ut	aat
taro	taasa	tuure	tufaa	Fuuta	teeru



★	t	t	t	t
▲	T	t	T	t
■	t	T	t	T

★	ta	T*uttu	rato	tu
▲	teeru	ut	feeto	at
■	wotto	it	toowi	tuuse



Tuure Faama

Faama saafii teewu e sara Saara.
O riiwii Sooro e Hawwaa.
Faama rotti husere teewu.
O haarii haa o ahi.
O ruttii o tuuti haa heewi.



t

tt

teewu

wutte



t	t	t	t	t	t
ta	to	ti	te	tu	taa
at	ot	it	et	ut	eet
Faati	foto	tuute	teeru	roottu	wutte

Faati tottii Tuttu foto.

Taasa teewu

Ayse faawii taasa teewu.

Aysata turii e teewu haa haari.

O tuuti haa heewi.



t

tt

teewu

wutte



h	Y	h	y	T	y
Y	h	Y	H	h	Y
Y	t	t	h	T	H

★	ha	ho	hu	he
▲	ay	eey	yoo	aay
■	at	et	ut	ot



Atta yahii Fuuta Tooro.



Haawa fawii taasa teewu sara Tafaa.



Tuttu arii e wuro teeru.



Tuure Aysata

Aysata yahii Fuuta Tooro.



Futuro o yettii. Fari fawi taasa teewu e ataaya. O suri Aysata. Aysata haari haa tuuti.



Faati fayii wuro.



Yaare arii e wutte Tafaa.



Ayyaa yahii Fuuta Tooro.



Tuttu saawii wiro e wutte Faati.
O fawii siwoo e sawru sara faawru
Aysata.
Yero suutii wutte oo e siwoo oo.



t	h	T	y	Y	T
t	h	Y	H	t	h
Y	t	h	t	H	y
y	T	T	y	T	Y



Fari fawii taasa teewu.



Tuttu totti Haawa
siwoo teewu.



Faati yahii saare.

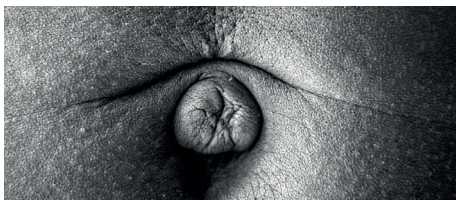


Fowru arii e wuro hee.



■	Faati yahii Fuuta Tooro.	
●	Saara tottii Faati foto.	
■	Faati fotii.	
●	Aysata nana safa.	



d - D	diwaa	
dd	wuddu	



d	a	da
d	i	di
d	e	de
d	o	do



a	d	ad
i	d	id
o	d	od
u	d	ud

■	da	di	de	do	ad	id
●	ud	od	id	ad	eed	do



I - L	lewru	
II	lella	



I	a	la
I	o	lo
I	i	li
I	u	lu



I	aa	laa
I	ee	lee
aa	I	aal
ee	I	eel



la	lo	li	lu	laa	lee
lee	laa	aal	li	lo	la



★	far	de	farde
▲	lii	tel	liitel
■	lad	de	ladde
●	hor	de	horde
♥	dil	le	dille

lee	so	leeso
la	hal	lahal
lel	la	lella
we	lo	welo
laa	lo	laalo



★	leeso	ladde	welo	tali
▲	lahal	addo	liitel	yaali
■	lella	dille	fetel	lati
●	leele	horde	laawol	laalo
♥	layya	loowdi	Talla	hello



d	l	d	l	d	l
da	lo	do	di	lu	el
ad	ol	eel	doo	lee	duu
Deede	fedde	lohol	lowre	laru	laawol



★	l	d	d	ll
▲	d	l	l	D
■	L	D	l	d

★	da	doole	laru	Sala
▲	layya	luu	lasal	Suley
■	le	feeto	fetel	du



Dawol Dooro

Dooro dawat Rooso.

Hade Dooro dawde, o yahi suudu

★ Terees. O wirtii defirdu Daado.

Dooro seli e defterdu Alfoos.

Hade Dooro yettaade Lisaa-Tool,
o rewat Waalo to deede Salli.



d

l

diwaa

lewru



d	l	d	l	d	l
da	lo	li	de	du	laa
lee	doo	al	eed	eel	ul
falo	follere	lahal	horde	laawol	waalo

Daado addii horde follere.

Sofeer fawii oto oo dow laawol.

Lella iwii ladde wirtii oto oo.

Deede wuttii liitel.



d

l

diwaa

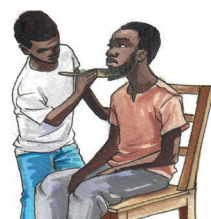
lewru



d	l	D	l	D	d
l	d	L	L	D	L
l	L	d	D	L	D

■ Yuusu yeesii waare Deede.

● Daado yahii e fedde wuro.



■ Dulo soodii baafal.

● Hoore Bala helii.



■ Lalla warii yaare.

● Faati defii laru.

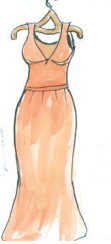


■ Saalif addii lati.

● Lella arii e wuro.





b - B	butel	
bb	robbo	



b	a	ba
b	o	bo
b	i	bi
b	u	bu



b	ee	bee
a	b	ab
o	b	ob
e	b	eb



ba	bo	bi	bu	bee	ab
ab	ob	ba	bee	bi	eb



★	bi	ro	biro
▲	bor	tel	bortel
■	baa	si	baasi
●	baa	fe	baafe
♥	lab	bo	labbo

buu	se	buuse
ba	ta	bata
rob	bo	robbo
buu	bi	buubi
boo	bo	boobo



★	bortel	bata	tuuba	robbo
▲	baafe	baasi	buubi	biro
■	baaba	labbo	bool	baali
●	beeli	debbo	bolol	sabbo
♥	Bari	Labuuda	abbo	buhai



b	b	b	b	b	b
ba	ab	bo	baa	ob	buu
boo	be	ub	eeb	uub	aab
Albeer	Bari	tuuba	debbo	boyi	abbo



★	b	b	b	b
▲	b	B	b	B
■	B	b	B	b
★	baaba	baali	ba	ob
▲	eeb	buuse	baafal	batu
■	debbo	ub	buu	bofo



Laawol Billo

Billo soodii robbo e tuuba.
★ O soodori deftere to Albeer.
Billo yahat too to Ballel.
Aset, law, Billo fawii e bolol.



b

butel



b	b	b	b	b	b
ba	be	bo	ab	eb	ub
bee	baa	ob	ib	buu	oob
daba	bata	Bari	boofa	robbo	abba

Labbo uddii baafal suudu.

Buya Bah yahi saare Buulal.
O yahdii e Baati Labbo.
Baati soodii bortel e Habii.
Baaba Bari surii Buya e Baati.



b

butel



d	b	B	L	b	b
l	l	d	D	B	l
R	B	L	b	d	B

★	ba	lo	be	ob
▲	bo	de	lee	laa
■	lee	loo	bu	eel



Bala Baro dawii biro.



Buubu Baal yahii Ballel.



Wuuri uddii baafal suudu.



Taabal buuse



Buuse oo soodii baali tati e daral.
 Baati Labbo arii e taabal buuse oo.
 O soodii teewu, o saawi e robbo.
 Baati, debbo labbo oo fayi e defirdu.
 O defat bottaari.



Balla addii baali.



Booli fiyii boyi oo.



Billel soodi bool e taabal.

Baafal Buya



Baafal suudu Buya helii.

Baaba Beeli soodii baafal
e Belaa Bari.

Baafal suudu Buya feewii.



TABITINGOL



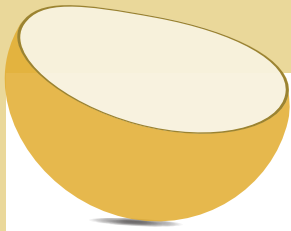
A	f	B	L	aa	t
F	s	I	ii	A	e
u	H	d	T	uu	u
i	t	E	d	s	w
Aa	ee	Uu	b	h	D



al	fi	Ba	Lu	bi	el
ha	be	Fu	Iif	du	oo
ub	si	da	Tuu	li	wu
uuf	ti	laa	wu	At	Ul
af	baa	suu	uur	soo	et



bata	hare	Lefol	sasa	dutal
Dooro	liitel	baafal	lella	Rooso
tuuba	Baasi	sofru	faaro	dadi
fido	laawol	saare	Wuro	wutte



Yaadu Rooso

Sawru yahii saare Rooso sara Lisaa Tool. O yaadi e Sira e Boolo. Sawru soodii wolis e welo. Sira soodii robbo e siwoo to Baati Labbo.

★	Lisaa Tool	Faas	Rooso
▲	Fara	Sira e Boolo	Faati
■	welo	wolis	wolis e welo

